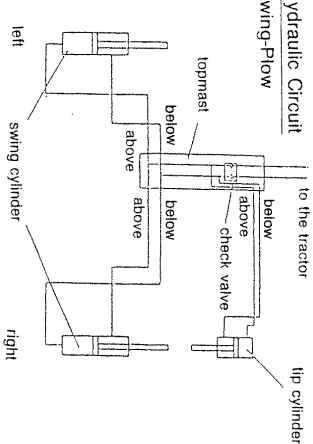
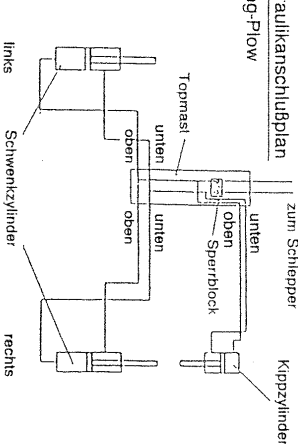


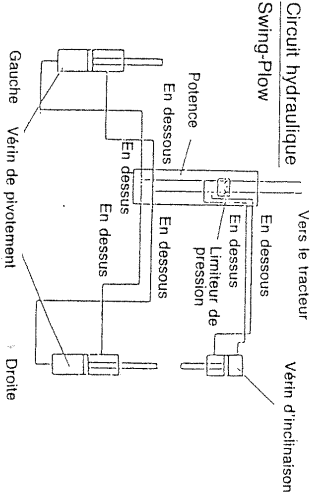
| Options                                   | part number |
|-------------------------------------------|-------------|
| landwheel complete                        | 188 606     |
| extension                                 | 188 607     |
| retrofit kit for innertrack (leg 187 100) | 188 613     |
| retrofit kit for innertrack (leg 187 104) | 188 614     |
| hydraulic furrow press arms               | 188 609     |
| mechanic furrow press arms                | 188 610     |
| hydraulic furrow press arms for SP 6      | 188 616     |
| hitch kit, 130 mm rearwards               | 188 617     |
| movable skimmers                          | 188 618     |
| lighting bracket                          | 188 619     |



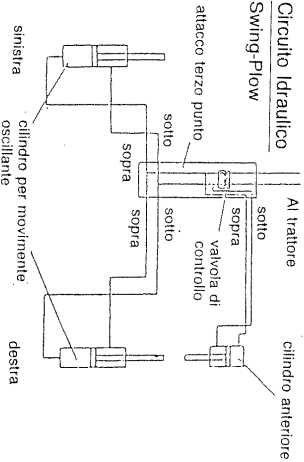
| Zubehör:                                       | Artikelnummer |
|------------------------------------------------|---------------|
| Stützrad vollst.                               | 188 606       |
| Erweiterung                                    | 188 607       |
| Nachrüstatz für Spurrinnenmaß (Halter 187 100) | 188 613       |
| Nachrüstatz für Spurrinnenmaß (Halter 187 104) | 188 614       |
| Packeranbringung mechanisch                    | 188 609       |
| Packeranbringung hydraulisch                   | 188 610       |
| Packeranbringung SP 6 hydr.                    | 188 616       |
| Anbausatz vollst.                              | 188 617       |
| Einleger vollst.                               | 188 618       |
| Beleuchtungshalter                             | 188 619       |



| Options                                                           | Reference |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| Roue de jauge complète                                            | 188 606   |
| Rallonge SP 3 à SP 4                                              | 188 612   |
| Rallonge SP 4 à SP 5                                              | 188 607   |
| Kit pour entre-pneus (support 187 100)                            | 188 613   |
| Kit pour entre-pneus (support 187 104)                            | 188 614   |
| Bras de rouleau tasseur hydraulique                               | 188 609   |
| Bras de rouleau tasseur mécanique                                 | 188 610   |
| Bras à commande hydraulique pour rouleau tasseur pour modèle SP 6 | 188 616   |
| attelage reculé de 130 mm                                         | 188 617   |
| défecteurs articulés                                              | 188 618   |
| support d'éclairage                                               | 188 619   |



| Accessori a richiesta                                               | numero riferimento |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Ruota regolazione profondità                                        | 188 606            |
| Estensione da SP 3 a SP 4                                           | 188 612            |
| Estensione da SP 4 a SP 5                                           | 188 607            |
| Attacco per trattori con larghezza interna ruote (supporto 187 100) | 188 613            |
| Attacco per trattori con larghezza ruote (supporto 187 104)         | 188 614            |
| Rullo costipatore idraulico                                         | 188 609            |
| Rullo costipatore meccanico                                         | 188 610            |
| Rullo costipatore idraulico per modello SP 6                        | 188 616            |
| distanziatore per attacchi trattore                                 | 188 617            |
| deflettore                                                          | 188 618            |
| supporto per impianto illuminazione                                 | 188 619            |



# HOWARD

## PARTS LIST

### LISTE DE PIECES

### ERSATZTEIL-KATALOG

### CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

#### General Information

#### Informations Generales

#### Allgemeine Hinweise

#### Informazioni Generali

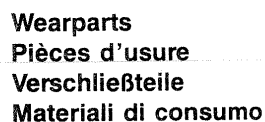
| A           | B        | C             | D | E               |
|-------------|----------|---------------|---|-----------------|
| 9950        | 16/10/79 | Flap          |   | Klappe          |
| 306 357     | 17       | Gearbox       |   | Zahnradgetriebe |
| 291 727 228 | 2/82     | Seal          |   | Dichtung        |
| 291 727 450 | 16/10/79 | Reinforcement |   | Verstärkung     |

EXAMPLE

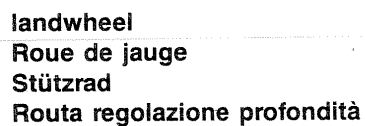
ESEMPIO

| EXPLANATION                     | EXPLICATION                           | ERLÄUTERUNG                   | SPIEGAZIONE             |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| A Part number                   | Número de pièce                       | Teilnummer                    | Numero del ricambio     |
| B Illustration Reference number | Número de référence de l'illustration | Positionsnummer der Abbildung | Numero di illustrazione |
| C Remarks                       | Remarques                             | Bemerkungen                   | Note                    |
| D/E Description                 | Désignations                          | Beschreibung                  | Descrizione             |

| Special Notes           | Notes speciales                          | Anmerkungen | Note Aggiuntive                                  |
|-------------------------|------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------|
| Left hand               | Gauche                                   | Links       | Mano Sinistra                                    |
| Right hand              | Droite                                   | Rechts      | Mano Destra                                      |
| Upper                   | Supérieur                                | Oben        | Superiore                                        |
| Lower                   | Inférieur                                | Unten       | Inferiore                                        |
| Width                   | Largeur                                  | Breite      | Larghezza                                        |
| Length                  | Longueur                                 | Länge       | Longhezza                                        |
| From serial number      | à partir du numéro de série              |             | Dal numero di serie                              |
| Up to serial number     | Jusqu'au numéro de série                 |             | Sino al numero di serie                          |
| rpm                     | tr/mn                                    |             | g/m (grf/minuo)                                  |
| Alternative             | Alternative                              |             | Alternativa                                      |
| Change since last print | Un changement depuis la dernière édition |             | Una variazione rispetto all'ultima ultima stampa |
| Quantity one            | Quantité un                              |             | 1 unità                                          |
| Quantity six            | Quantité six                             |             | 6 Stück                                          |
| Quantity as required    | Quantité selon besoin                    |             | Nach Bedarf                                      |
| only for                | seulement pour                           |             | Nur für                                          |



|             |         |
|-------------|---------|
| 307 210 015 |         |
| 308 100 045 | 187 123 |
| 309 610 125 |         |
| 307 210 010 |         |
| 308 100 040 | 187 090 |
| 319 210 300 |         |
| 307 210 010 |         |
| 308 100 040 | 187 091 |
| 319 210 400 |         |
| 307 212 010 |         |
| 308 120 040 | 187 092 |
| 319 212 400 |         |
| 307 212 010 |         |
| 308 120 040 | 187 093 |
| 319 212 550 |         |



|         |    |                    |  |
|---------|----|--------------------|--|
| 184 790 | 19 | Top link           |  |
| 185 136 | 16 | Mounting pin       |  |
| 185 196 | 19 | Wheel bearer       |  |
| 185 201 | 19 | Wheel arm          |  |
| 185 207 | 19 | Axle               |  |
| 185 208 | 19 | Tube               |  |
| 185 211 | 19 | Wheel assy         |  |
| 185 383 | 16 | Draw pin assy      |  |
| 187 001 | 16 | Frame              |  |
| 187 010 | 16 | Plastic wear part  |  |
| 187 031 | 19 | Bracket            |  |
| 187 034 | 16 | Bow                |  |
| 187 035 | 16 | Tip beam           |  |
| 187 040 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 041 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 042 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 043 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 044 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 045 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 046 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 047 | 18 | Hydraulic tube     |  |
| 187 050 | 17 | Mouldboard 1       |  |
| 187 051 | 17 | Sidewearplate      |  |
| 187 052 | 17 | Landslide, large   |  |
| 187 053 | 17 | Landslide, small   |  |
| 187 054 | 17 | Blade              |  |
| 187 055 | 17 | Plastic mouldboard |  |
| 187 056 | 17 | Mouldboard 2       |  |
| 187 058 | 19 | Mainbeam extension |  |
| 187 059 | 16 | Main beam          |  |
| 187 082 | 16 | Washer             |  |
| 187 084 | 17 | Sheet metal        |  |
| 187 086 | 17 | Bracing landslide  |  |
| 187 090 | 17 | Sharescrew Assy    |  |
| 187 091 | 17 | Sharescrew Assy    |  |
| 187 092 | 17 | Sharescrew Assy    |  |
| 187 093 | 17 | Sharescrew Assy    |  |
| 187 098 | 16 | Plastic wearpart   |  |
| 187 099 | 16 | Sheet metal        |  |
| 187 100 | 17 | Leg                |  |
| 187 101 | 17 | Plate              |  |
| 187 104 | 17 | Leg 2              |  |
| 187 105 | 16 | Plate              |  |
| 187 110 | 16 | Sleeve             |  |
| 187 112 | 16 | Topmast            |  |
| 187 121 | 16 | Opening            |  |
| 187 123 | 17 | Shearbolt Assy     |  |
| 187 124 | 16 | Bearing Pin        |  |
| 187 127 | 16 | Bow                |  |

|             |       |                           |                                |
|-------------|-------|---------------------------|--------------------------------|
| 187 128     | 16    | Bearing Pin               | Lagerbolzen                    |
| 187 130     | 16    | Bearing Pin               | Lagerbolzen                    |
| 187 132     | 16    | Bearing Pin               | Lagerbolzen                    |
| 187 137     | 16    | Bearing Pin               | Lagerbolzen                    |
| 187 157     | 16    | Sheet metal               | Ausgleichblech                 |
| 187 166     | 16    | Main beam SP3             | Tragrohr SP3 kpl.              |
| 187 169     | 16    | Main beam SP6             | Tragrohr SP6 kpl.              |
| 187 171     | 16    | Tipbeam cat 3             | Traverse Kat 3                 |
| 187 178     | 19    | Draw pin                  | Zugbolzen                      |
| 187 179     | 19    | Bearing pin               | Lagerbolzen                    |
| 187 193     | 17    | Bush                      | Buchse                         |
| 622 357     | 19    | Draw pin                  | Zugbolzen                      |
| 627 126     | 16    | Sleeve                    | Aufsteckhülse                  |
| 628 552     | 19    | Pin                       | Absteckbolzen                  |
| 202 009 800 | 18    | Check valve               | Sperblock                      |
| 202 030 760 | 18,19 | Nipple                    | Keegelschmierrippel            |
| 202 030 770 | 19    | Nipple                    | Keegelschmierrippel            |
| 202 030 780 | 16    | Nipple                    | Keegelschmierrippel            |
| 202 035 510 | 18    | Equal Tee                 | T-Verschraubung                |
| 202 035 520 | 18    | Male stud Tee-stud barrel | L-Einschraubverschraubung      |
| 202 039 800 | 18    | Nut                       | Überwurfmutter                 |
| 202 047 780 | 18    | Coupling Pin              | Kupplungsstecker               |
| 202 047 790 | 18    | Plug Holding              | Steckerhalter                  |
| 202 049 420 | 18    | Profile ring              | Schneidring                    |
| 202 077 800 | 18    | Hydraulic hose            | Hydraulikschlauch              |
| 202 077 820 | 18    | Hydraulic hose            | Hydraulikschlauch              |
| 202 077 830 | 18    | Hydraulic hose            | Hydraulikschlauch              |
| 202 079 060 | 18    | Male stud coupling        | Gerade Einschraubverschraubung |
| 202 079 070 | 18    | Male stud coupling        | Gerader Einschraubstützen      |
| 202 081 294 | 18    | Seal kit                  | Dichtungssatz                  |
| 202 081 295 | 18    | Seal kit                  | Dichtungssatz                  |
| 202 084 003 | 18    | Bulkhead elbow            | Winkel-Schotverschraubung      |
| 207 002 140 | 16    | Wing screw                | Kreuzgriffschraube             |
| 208 012 720 | 16    | Tension pin               | Spannhülse                     |
| 208 014 530 | 16,19 | Clip pin                  | Klappstecker                   |
| 208 044 540 | 16    | Plug                      | Verschlußstopfen               |
| 208 089 030 | 19    | Tension pin               | Spannhülse                     |
| 208 110 190 | 17    | Tension pin               | Spannhülse                     |
| 208 110 200 | 17    | Tension pin               | Spannhülse                     |
| 208 110 210 | 16    | Tension pin               | Spannhülse                     |
| 209 019 390 | 16    | Safety string             | Plastikseil mit S-Haken        |
| 209 019 470 | 19    | Washer                    | Anlaufscheibe                  |
| 209 058 640 | 19    | Tyre                      | Reifen                         |
| 209 061 390 | 19    | Inner tube                | Schlauch                       |
| 209 067 550 | 19    | Rim                       | Felge kpl.                     |
| 209 070 240 | 19    | Tube                      | Rohr                           |
| 209 070 250 | 19    | Tube                      | Rohr                           |
| 209 073 260 | 19    | Tube                      | Rohr                           |
| 209 073 270 | 19    | Seal                      | Abdichtung                     |

|             |    |                        |                   |
|-------------|----|------------------------|-------------------|
| 252 528 300 | 16 | Bush                   | Zylinderbuchse    |
| 252 832 200 | 16 | Bush                   | Zylinderbuchse    |
| 253 062 181 | 19 | Bearing                | Kugellager        |
| 254 044 200 | 16 | Bush                   | Zylinderbuchse    |
| 254 044 500 | 19 | Bush                   | Buchse            |
| 258 085 601 | 16 | Bush                   | Zylinderbuchse    |
| 301 210 505 | 16 | Screw                  | Schraube          |
| 301 210 555 | 16 | Screw                  | Schraube          |
| 301 210 655 | 16 | Screw                  | Schraube          |
| 301 220 655 | 19 | Screw                  | Schraube          |
| 201 220 755 | 19 | Screw                  | Schraube          |
| 301 410 165 | 17 | Screw                  | Schraube          |
| 301 410 205 | 16 | Screw                  | Schraube          |
| 301 410 255 | 16 | Screw                  | Schraube          |
| 301 412 400 | 17 | Screw                  | Schraube          |
| 301 524 145 | 17 | Screw                  | Schraube          |
| 301 624 245 | 17 | Screw                  | Schraube          |
| 301 630 125 | 18 | Screw                  | Schraube          |
| 307 208 125 | 16 | Nut                    | Mutter            |
| 307 210 015 | 16 | Nut                    | Mutter            |
| 307 210 125 | 16 | Nut                    | Mutter            |
| 307 212 010 | 17 | Nut                    | Mutter            |
| 307 216 015 | 16 | Nut                    | Mutter            |
| 307 220 015 | 19 | Nut                    | Mutter            |
| 307 220 125 | 19 | Nut                    | Mutter            |
| 307 224 015 | 17 | Nut                    | Mutter            |
| 307 224 125 | 16 | Nut                    | Mutter            |
| 307 230 025 | 18 | Nut                    | Mutter            |
| 307 624 015 | 17 | Nut                    | Mutter            |
| 308 100 040 | 16 | Spring washer          | Federring         |
| 308 100 045 | 17 | Spring washer          | Federring         |
| 308 110 015 | 16 | Washer                 | Scheibe           |
| 308 120 040 | 17 | Spring washer          | Federring         |
| 308 160 045 | 16 | Spring washer          | Federring         |
| 308 200 045 | 19 | Spring washer          | Federring         |
| 308 240 125 | 17 | Locking washer         | Schnorscheibe     |
| 308 250 015 | 19 | Washer                 | Scheibe           |
| 308 310 015 | 16 | Washer                 | Scheibe           |
| 308 400 200 | 19 | Washer                 | Scheibe           |
| 309 416 455 | 16 | Screw                  | Schraube          |
| 309 610 125 | 17 | Screw                  | Schraube          |
| 319 210 300 | 17 | countersunk head screw | Senkschraube      |
| 319 210 400 | 17 | countersunk head screw | Senkschraube      |
| 319 210 405 | 16 | countersunk head screw | Senkschraube      |
| 319 212 400 | 17 | countersunk head screw | Senkschraube      |
| 319 212 550 | 17 | countersunk head screw | Senkschraube      |
| 802 003 741 | 18 | Hydraulic cylinder     | Hydraulikzylinder |
| 802 003 763 | 18 | Hydraulic cylinder     | Hydraulikzylinder |
| 809 002 952 | 18 | Seal kit               | Dichtungssatz     |
| 809 002 953 | 18 | Seal kit               | Dichtungssatz     |